

加利福尼亞州
加州公路巡邏隊

語言使用障礙投訴

CHP 240E (Rev. 2-25) OPI 034

僅供 CHP 使用

投訴號碼

EOAS 收到日期

I. 投訴程序 您可以聯絡您當地的 CHP 辦事處，要求協助填寫本表。

如果您認為由於語言（非英語或英語能力有限）或其他溝通障礙，CHP 無法為您提供資訊或服務，可能會有額外的語言或溝通資源為您提供協助。
請填寫以下資訊，以協助 CHP 解決您的語言相關問題。

（已填妥的語言使用障礙投訴表格及任何報告或調查結果將由 CHP 保留 5 年）

II.有關您的資料

投訴人姓名（請以印刷體書寫）

電話號碼（住宅/手機）

郵寄地址（街道、公寓號碼）

城市、州、郵遞區號

III.關於您的投訴的詳細資訊

發生地點

發生日期和時間

- ☐ 口譯員
- ☐ 翻譯材料
- ☐ 服務
- ☐ 計劃或活動
- ☐ 其他

請說明上述選擇，包括語言和所需材料（如果知道）。如果需要更多位置書寫，您可以另附紙張。

請列出為解決此問題所採取的任何步驟。如果您在提出此投訴前曾與我們的工作人員談過以解決此問題，請提供他們的姓名、日期和結果（如適用）。

投訴人簽名

日期

分發： 正本：平等機會與無障礙服務組 副本：起始部門 副本：部門

語言使用障礙投訴

CHP 240E (Rev. 2-25) OPI 034

CHP 語言服務政策

根據《Dymally-Alatorre 雙語服務法案》（Dymally-Alatorre Bilingual Services Act）的要求，CHP 承諾為所有人，包括英語能力有限或非英語人士、聾人、重聽人或有語言障礙的人，提供平等機會參加其計劃、服務和活動，而不會因語言障礙而受到歧視。應免費提供口譯員、翻譯書面資料或其他必要的輔助工具以進行有效溝通。

隱私聲明

CHP 的平等機會與無障礙服務組（Equal Opportunity & Access Section, EOAS）依據《政府法》（Government Code）第 7290 條及其後各條的規定，要求提供本表所指定的資訊。所收集的資訊將用於改善與加州人民的溝通，並確保符合《Dymally-Alatorre 雙語服務法案》。CHP 的一般隱私權政策可在 www.chp.ca.gov 找到。可使用線上翻譯功能以 100 多種語言查看。

提供個人資訊。填寫本表格屬自願性質。但是，如果您未提供足夠的資訊，CHP 可能無法解決您的問題和提供所要求的服務。請勿提供任何未被要求的個人資訊，例如社會安全號碼、駕駛執照號碼、金融帳戶、醫療或健康資訊等。

聯絡資訊。如果您對本通知有任何疑問，或想知道如何取得您的個人資料，請聯絡平等機會與無障礙服務組，地址：P.O. Box 942898, Sacramento, CA 94298-0001；電子郵件地址：EOAS@chp.ca.gov；電話：(916) 843-3190。

提出投訴的步驟

步驟 1. 提出投訴：填寫 CHP 240E 語言使用障礙投訴表格（CHP 240E Language Access Complaint Form），並通過郵寄方式或電子郵件提交：California Highway Patrol, Equal Opportunity & Access Section, 601 North 7th Street, Sacramento, CA 95811-0208；EOAS@chp.ca.gov。投訴必須在所指稱的歧視行為發生之日起 180 日曆天內提交。

步驟 2. 確認：CHP 將在收到投訴後的十個工作日內發出確認函。

步驟 3. 非正式解決：在收到投訴的 45 個日曆日內，CHP 將完成必要的調查，以確定所指控的違規行為的真實性。如適用，CHP 會聯絡投訴人討論此事，並嘗試就投訴達成非正式解決方案。投訴的任何非正式解決方案都應記錄在案，並結案。

步驟 4. 書面裁定：如果在步驟 3 中未就投訴達成非正式解決方案，則在收到投訴後的 60 個日曆日內，應就投訴的有效性作出書面裁定，並說明解決方案（如適用），以呈交專員批准。

步驟 5. 最終裁定及解決方案：CHP 應在收到投訴後

75 個日曆天內，將裁決及解決方案通知投訴人。除非專員批准延長時間以對投訴作進一步考量。任何獲批准的延長時間都將通知投訴人。如有任何有關重新考慮加州公路巡邏隊對投訴人的回應的要求，應在收到裁定的 15 個日曆日內向以下單位提出：**The Office of the Commissioner, California Highway Patrol, P.O. Box 942898, Sacramento, CA 94298-0001。**

其他選擇：您也可以撥打 (916) 909-3847，向加州人力資源部（California Department of Human Resources）提出針對加州公路巡邏隊的語言使用障礙投訴。撥打該電話號碼將為您接通留言信箱，您可以進行留言，說明投訴的具體信息。雙語服務計劃會跟進 CHP 的解決方案。您也可以向美國司法部民權辦公室（United States Department of Justice, Office of Civil Rights）投訴，地址：950 Pennsylvania Avenue, NW, Washington DC 20530-0001。